

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Appenzeller Kalender**

Band (Jahr): **252 (1973)**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Die Zellentüre wird aufgeriegelt, Kerzen leuchten auf, und herein tritt — Goswin traut seinen Augen kaum — der gestrenge Pater Magister von der Klosterschule St. Gallen, sein Lehrer Guntram. Ist es Traum oder Wirklichkeit?

Der Mönch tritt auf den blassen Junker zu, richtet ihn väterlich auf, zieht ein Pergament aus der Kutte und beginnt feierlich zu lesen: «Thioto, Abt von St. Gallen, entbindet Junker Goswin aufgrund seines guten Benehmens und seiner reuigen Gesinnung der Strafe des Kirchenbannes und aller damit verbundenen Fesseln. Er läßt ihn grüßen und wünscht ihm gnadenreiche Weihnachtstage.»

Darauf fährt der Chormagister mit milden Worten fort: «Von heute an gehörst du wieder zur Gemeinschaft der Gläubigen und hast du teil an den Sakramenten und Segnungen der Kirche. Von dieser Stunde an darfst du dich wieder frei in der Familie und im Schloß bewegen. Der gütige Gott verzeih dir und helfe dir, eine glückliche Zukunft aufzubauen!»

Goswin, der diese Großmut des Abtes und seines Lehrers nie erwartet hätte, ist vor Staunen außer sich und bringt kein Wort über die Lippen. Hat er richtig gehört? Ist er frei? Plötzlich durchfährt so etwas wie ein Schüttelfrost seinen Körper. Ein heftiges Schluchzen folgt, wie eine Entspannung von seelischer Verkrampfung. Sein Groll schmilzt wie Eis an der Sonne zusammen. Ja, er verspürt ein solches Gefühl der Erleichterung, daß es ihn in die Knie zwingt, damit er Gott und seinem Lehrer Guntram für die Wohltat der Begnadigung danke. Nun treten auch der Schloßkaplan, die Eltern und die Geschwister aus dem Dunkel hervor. Es gibt ein seliges Begrüßen und Umarmen, wie ein Wiedersehen nach jahrelanger Trennung.

Herzliche Worte werden gewechselt. Tränen der Freude rollen. Aus dem Mahl, das so lustlos begonnen hatte, wird ein Freudenmahl. Auf der Ramschwag feiert man ein Weihnachtsfest, so glücklich und friedlich wie nie zuvor. Und als mit dem ganzen Schloßgesinde in der Burgkapelle die nächtliche Christmette gehalten wird und P. Guntram das Gloria anstimmt, da singt Goswin mit strahlender Stimme fort:

«Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.» Und auf Erden Friede allen, die guten Willens sind!

## Arthritis Arthrose

behandeln Sie erfolgreich mit der kombinierten HERBASAN-Kur. HERBASAN sind keine Medikamente mit schädlicher Nebenwirkung oder nur Schmerzlinderungsmittel, sondern biologisch-diätetische Frischzellen-Präparate, die einen sehr günstigen Einfluß ausüben auf die Gelenkleiden, auch in schweren Fällen. Wir teilen Ihnen gerne die Ihrem Wohnort am nächsten gelegene Apotheke oder Drogerie mit, die unsere Produkte führt. Außerdem erhalten Sie die interessante Beschreibung über die HERBASAN-Kur.

HERBASANA, Bruggaldenstraße 15,  
9302 Kronbühl-St. Gallen Tel. (071) 25 54 54

## + CONGO-SALBE

heilt Schürfungen, Kratz- und Brandwunden, gesprungene Lippen, verkrustete Wunden, Fieberbläschen, Wundröte der Säuglinge, rauhe und aufgesprungene Hände, Sonnenbrand, Wolf, wunde Füße, unreine Haut und Wundliegen.



Congo-Salbe für die  
**Wundpflege**

Sie ist schneeweiss und beschmutzt weder Wäsche noch Kleider.

Dose Fr. 2.50.



Erhältlich in allen  
Apotheken  
und Drogerien

Prompter Direktversand durch den Hersteller: Thaler-Apotheke, 9000 St. Gallen

# Phantastische Neuheiten

## Tips für Schönheit, Haushalt und ein bequemer Leben!



**Panorama-Spiegel** — zeigt die ganze Figur!

Unglaublich: Ein kleiner Spiegel, in dem man sich von Kopf bis Fuß sehen kann. Paßt in jede Handtasche und ist praktisch unentbehrlich — vor allem unterwegs! Ein Blick, und Sie können Frisur und Rocksäum gleichzeitig kontrollieren. Best.-Nr. 2902

Panorama-Figurspiegel 8,70

**Sofort natürliche Locken!**

Auch für Männer! Und das in ein paar Minuten! Einfach Haar mit **Gandria - Lockenwunder** behandeln und dann mit dem patentierten **Locko-Kamm** kämmen. Sie werden es mit eigenen Augen sehen: eine Lockenpracht! Best.-Nr. 5150 Set Locko-Gandria 15,10



**Schlagartig 10 Jahre jünger!**

Tatsächlich: Krähenfüße, Runzeln und Falten verschwinden buchstäblich über Nacht! Das schafft die **Goldnerz-Hautverjüngungskur** — ein völlig neuartiges Kombinations-Kosmetikum mit Langzeitwirkung. So erhalten Sie Charme und Frische und bekämpfen müde, alternde Haut. Best.-Nr. 2310

Goldnerz-Hautverjüngungskur 24,50

**enorm praktisch!**

**NEU!**

**Kleinste Nähmaschine der Welt!**

Näht alles — zu Hause und unterwegs. Sie sind fertig, ehe Sie Ihre „große“ erst richtig „in Stellung“ gebracht haben! Knöpfe und Reißverschlüsse sind im Nu angenäht — Sie brauchen nie mehr umständlich mit Nadel und Faden zu nähen und haben unterwegs immer eine richtige kleine Nähmaschine parat! Nr. 7231 Nähhexe 21,50



**Augen wie ein Star!**

Augen voll sprühender Lebenslust — wer kann schon diesem Zauber widerstehen? Diese **Augenkräuter-Lotion** wirkt wie Zauberei: Ihr Blick wirkt klar und faszinierend — Augenbrennen und Müdigkeit verschwinden von einem Augenblick auf den anderen. Best.-Nr. 2401

Augenkräuter-Lotion 6,80



**Stop Schuppenbildung, Haarausfall und Glatze**

Hoffnung für alle, die an sprödem und brüchigem Haar, Haarausfall und Schuppen leiden! Diese Alarmzeichen können Sie jetzt wirkungsvoll bekämpfen: mit der großartigen **Haarwuchsschreie Hyper-Crinal**. In klinischen und Laborversuchen hat sie bereits sehr gute Erfolge bewiesen. No. 4105 Hyper-Crinal... 27,60



**Herrlich lange Wimpern!**

Wo die Natur versagt, hilft **Wimpernwuchsbalsam** sofort: Sie können etwas „nachhelfen“ und besitzen dann endlich selbst herrlich lange, schön geschwungene Wimpern!

Best.-Nr. 2402 Wimpernwuchsbalsam 7,20



**SOFORT HAAR-FREI!**



**Hautflecken — weg!**

Haut- und Altersflecken aller Art verschwinden wie von Zauberhand. In kurzer Zeit sieht Ihre Haut wieder jung, rein und makellos schön aus! Best.-Nr. 2207

Gelee bleue 24,80



**Zähne — weiß wie Schnee**

Ärgern Sie sich nicht länger über unschönen Zahnbelag. **Zahnglanz-Fluid** schenkt Ihnen die perlweiß schimmernden Zähne, die Sie bei anderen bewundern! Best.-Nr. 2604

Zahnglanz-Fluid 6,90



**Nie mehr Türen-schlagen!**

Dieser raffinierte, bewegliche Türhalter hält Ihre Tür immer in der Stellung, wie Sie es gerade wünschen: Offen — halb — oder nur einen Spalt breit. **Lieferung nur, solange Vorrat!** Best.-Nr. 7241

Türhalter (2 Stück) 12,90



**Diese Muschel verbirgt ein Wunder**

Aus dieser Wundermuschel wächst ein farbenprächtiger Zaubergarten, sobald Sie sie ins Wasser legen. Nehmen Sie ein gewöhnliches Wasserglas oder eine kleine Glasvase und erleben Sie, wie sich darin, zum Staunen jedes Betrachters die fantastische Welt der Ozeane entfaltet! Eine prächtige Dekoration, ein apartes Geschenk.

7302 Wundermuschel 6,45



**Alarm! Alarm!** Diese Taschensirene schützt Sie zuverlässig, denn ihr schriller Heulton treibt jeden Angreifer in panische Flucht. **Das markerschütternde Geheul ist kilometerweit zu hören!** Nur etwa lippenstiftgroß, daher immer leicht bei sich zu führen. Allereinfachste Handhabung, über 20mal verwendbar.

Taschensirene (7160) 16,80

**Sofort bestellen! Lieferung nur, solange Vorrat!**  
Einfach gewünschten Artikel, Anzahl und Bestell-Nummer auf Postkarte oder Brief schreiben und heute noch absenden. Kein Geld im voraus schicken: Sie bezahlen bequem beim Postboten! Lieferung ab DM 40,— portofrei, sonst DM 2,50 Versandkostenanteil. Bei Nichtgefallen Geld zurück — also kein Risiko!  
*l'orient-cosmetic* 9320 Arbon · Abt.64 R 207 Eichenstraße 33 b